



SKILLS ONTARIO COMPETITION OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

Powerline Technician (Team of 2)/
Monteur de lignes sous tension - Équipes de 2
Post-Secondary / Postsecondaire

Contest Date/Date du concours:

Tuesday, May 2, 2017/Mardi 2 mai 2017

Sign in starts at 7 :00 am on the contest site/Enregistrement débute à 7 h à l'endroit prévu pour le concours

TECHNICAL CO-CHAIRS/COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:

Gerry Murphy – IHSA – gmurphy@ihsa.ca

Greg Williamson – IHSA

**SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA /
HORAIRE DU CONCOURS DE COMPÉTENCES ONTARIO:**

May 2, 2017/2 mai 2017

Skills Ontario Competition/Olympiades de Compétences Ontario

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site/Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours
7:30am – 8:00am	Orientation ^/Séance d'information ^
8:00am – 11:30am	Contest*/Concours
12:00pm – 12:30pm	Lunch/Dîner
12:30pm – 5:00pm	Contest*/Concours
*Job interviews will be conducted throughout the competition/ *Les entrevues se dérouleront tout au long du concours	
^ Competitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign-in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time. / Les concurrents doivent se présenter à l'heure prévue pour leur concours et pourraient être disqualifiés s'ils ne s'enregistrent pas sur les lieux du concours avant le début de la séance d'information. À la discrétion des coprésidents du comité technique, les concurrents en retard pourraient être autorisés à participer au concours, mais ils n'auraient pas droit à plus de temps.	

May 3, 2017/3 mai 2017

Closing Ceremony/Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony/Cérémonie de clôture
A minimum score of 60% will be required to receive any medal./Un pointage minimum de 60 % est requis pour recevoir une médaille.	

Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto. Closing Ceremony Location: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto. Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 3. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist	Concours: Centre des congrès de Toronto, 650 chemin Dixon, Toronto. Cérémonie de clôture: Centre des congrès de Toronto, Édifice du Nord, 650, chemin Dixon, Toronto. Lors de la séance d'information, chaque concurrent recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les concurrents au concours et servira de laissez-passer à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 3 mai. On s'attend donc à ce que les concurrents
---	---

from the beginning of the competition until after the closing ceremony.	portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.
---	--

CONTEST STATUS/DÉTAILS DU CONCOURS:

• This contest is offered as an official contest • This contest is not offered at the Skills Canada National Competition (SCNC)	• Il s'agit d'un concours officiel • Ce concours n'est pas organisé dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies
--	---

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS:

To provide competitors with the opportunity to demonstrate, through practical and theoretical application, their skills and knowledge in the industry relevant to tasks conducted by Powerline Technicians working in the field.	Dans le cadre d'épreuves pratiques et théoriques, fournir aux concurrents l'occasion de faire valoir leurs compétences et connaissances propres à l'industrie en ce qui a trait aux tâches d'un monteur de lignes sous tension.
--	---

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED/COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES:

PRACTICAL/PRATIQUE **65 %**

THEORY/THÉORIE **30 %**

JOB INTERVIEW/ENTREVUE D'EMPLOI **5 %**

• To demonstrate skills and knowledge of reading drawings, portable power and hand tool operations • To construct in a safe and competent manner • Work safely • Build a quality piece of furniture/cabinetry • Prepare for finishing • Job interview and résumé • All phases of measurement will deal exclusively in metric	• Faire valoir les compétences et connaissances nécessaires pour la lecture de plans, et l'usage d'outils électriques portables et d'outils à main • Adopter une méthode de fabrication sécuritaire et professionnelle • Travailler de façon sécuritaire • Construire un meuble/une armoire de qualité • Se préparer à la finition • Entrevue d'emploi et curriculum vitae Toutes les phases tiendront compte du système métrique
--	---

EQUIPMENT AND MATERIALS/ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL:

<u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u> Please see Appendix A	<u>Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :</u> Voir l'Annexe A
---	--

Please Note: Tools and materials may change based on availability. <u>Supplied by Competitor:</u> Competitors must bring their own tool boxes, containing the following tools at a minimum: • hard hat • eye protection • work gloves • rubber gloves: Class 2 • regular work clothing and rain wear • calculator • all climbing equipment and hand tools • an approved fall arrest system (harness and shock absorbing lanyard) • approved fall restrict system for climbing wood poles • appropriate fire retardant clothing for live line work • Résumé Please note: Competitors are not to bring their own power tools to the Skills Ontario Competition unless specified in the scope. Please note: Competitors are not to bring their own computer to the Skills Ontario Competition. Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above. Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted on the contest site. Students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be	Remarque : Les outils et le matériel peuvent changer selon la disponibilité <u>Fournis par le concurrent:</u> Les concurrents doivent apporter leur coffre à outils lequel doit au moins comprendre les outils suivants: • casque de protection • lunettes de sécurité • gants de travail • gants de caoutchouc : classe 2 • vêtements de travail habituels et vêtements de pluie • calculatrice • tout l'équipement de montée et les outils manuels • dispositif antichute approuvé (harnais et cordon amortisseur) • équipement de limitation de chutes approuvé utilisé pour grimper les poteaux de bois • vêtements ignifuges adéquats pour le travail sous tension • Curriculum vitae Remarque : Les concurrents ne doivent pas apporter leurs outils électriques aux Olympiades de Compétences Ontario à moins d'indication contraire à cet effet dans la fiche descriptive. Remarque : Les concurrents ne doivent pas apporter leur ordinateur aux Olympiades de Compétences Ontario. Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.
--	--

observed prior to attending the Skills Ontario Competition.	Les appareils multimédias, notamment les cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les ANP ne sont pas permis sur les lieux du concours. Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent se familiariser et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.
--	---

SAFETY/SÉCURITÉ:

Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner. 1. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved eyewear (including side shields for prescription eyewear).* 2. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved footwear.* 3. Jewellery such as rings, bracelets and necklaces or any items deemed unsafe by competition judges shall be removed.* 4. Proper shop attire is to be worn (no loose straps, baggy sleeves). Any attire that is deemed unsafe by competition judges will not be permitted.* *Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety. Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the	La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité. 1. Tous les concurrents doivent porter des lunettes (y compris des écrans latéraux de protection pour les verres correcteurs) homologuées CSA.* 2. Tous les concurrents doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA.* 3. Les bijoux (bagues, bracelets, colliers, etc.) jugés dangereux par les juges du concours devront être enlevés.* 4. Des vêtements adéquats doivent être portés pour le concours (bretelles ajustées, aucune manche ample). Tout vêtement ou accessoire jugé inapproprié par les juges ne sera pas permis.* *Les concurrents ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.
--	---

discretion of the judges and technical chairs if he/she does not display tool and/or equipment competency.	Les concurrents doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et les coprésidents du comité technique se réservent le droit de demander à un concurrent de quitter les lieux du concours si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.
---	---

JUDGING CRITERIA/CRITÈRES D'ÉVALUATION:
Indoor Activities/Activités à l'intérieur

JUDGING CRITERIA/CRITÈRES D'ÉVALUATION:	Point\ Task
Theory/Théorique	
"Tailboard"/"Tailboard"	10
UWPC/Code de protection lors des travaux publics	10
Post Job Review/Examen une fois le travail exécuté	10
Practical/Pratique	
U/G Cable Fault Repair/Réparation d'une défaillance d'un câble souterrain	15
Replace Defective Crossarm/Remplacement d'une console défectueuse	20
Install 9 " stand off bracket and insulators/Installation d'un support de positionnement et d'isolant de 9 po	20
Safety/Sécurité	10
Job Interview/Entrevue d'emploi	5
Total	100

Outdoor Activities/Activités à l'extérieur

JUDGING CRITERIA/CRITÈRES D'ÉVALUATION:	Point\ Task
Theory/Théorique	

"Tailboard"/"Tailboard"	10
Vehicle Inspection RBD Challenge/Inspection du véhicule - Défi grue à flèche radiale (RBD)	10
Post Job Review/Revue après le travail exécuté	10
Practical/Pratique	
Pole Top Rescue\Sauvetage en travail aérien	15
Dead End Insulator Change \Remplacement d'une extrémité bout perdu	10
Longest Reach on conductor/Portée la plus longue sur le conducteur	10
Insulator Pull Up Challenge/Défi Insulator Pull Up	10
TX Change with RBD\Remplacement de transformateur avec une grue à flèche radiale (RBD)	20
Safety/Sécurité	5
Total	100

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the UWPC component will be used as the tie breaker/Tel qu'indiqué dans les règles, le concours ne peut se terminer par une égalité. Si le pointage est égal à la fin du concours, la composante Code de protection lors des travaux publics sera utilisée pour briser l'égalité.

RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ:

Please be sure to review <u>all eligibility criteria</u> in the complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com. Eligibility Criteria: Post Secondary students must: • Be no older than 29 years of age in the year of the competition (2017). • NOT be a certified journey-person.	Veuillez prendre connaissance de <u>tous les critères d'admissibilité</u> dans la trousse d'information au sujet des concours, disponible en ligne à www.skillsontario.com. Critères d'admissibilité : Les élèves au niveau postsecondaire doivent : • être âgés de 29 ans ou moins durant l'année du concours (2017). • NE PAS être des compagnons.
---	--

• Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario. Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition: • Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the contest site only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office. • During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible. • If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information. Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following: • Acts inappropriately • Shows disregard for the safety of themselves or those around them • Breaks the established rules and regulations including: ○ Uses equipment or material that is not permitted ○ Dishonest conduct (cheating, plagiarism) ○ Speaks with those outside the contest area ○ Arrives to the contest site late Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition.	• être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario. Autres règles et règlements que tous les concurrents doivent connaître avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario: • Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux du concours uniquement si une demande en a été faite durant le processus d'inscription et approuvée par Compétences Ontario. • Durant le concours, personne n'aura accès aux lieux du concours, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les concurrents. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l'espace le permet. • En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne. À la discrétion des coprésidents du comité technique, tout concurrent qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié du concours : • Agit de façon inappropriée • Néglige sa sécurité ou celle des autres • Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris : ○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis ○ conduite malhonnête (tricherie, plagiat) ○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de concours
---	---

Registration must take place prior to the deadline of March 24, 2017.	○ arriver en retard pour le concours L'enregistrement pour tous les concours se déroulera sur les lieux du concours le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 24 mars 2017.
---	---

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI:

To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive WITH A RÉSUMÉ and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.	Dans le but d'aider les concurrents à se préparer a leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée au concours. Les concurrents doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du concurrent durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.
--	--

CLOTHING REQUIREMENTS/TENUE VESTIMENTAIRE:

COMPONENTS OF THIS CONTEST WILL BE HELD BOTH INDOORS AND OUTDOORS. Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.	CERTAINS VOILETS DE CE CONCOURS AURONT À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR. Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le concurrent représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le concurrent est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du concurrent.
---	--

MEALS/REPAS:

Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; no alternative meals will be provided. If the competitor has specific dietary needs, specific tastes or feels that they may require additional	Compétences Ontario servira un repas et un breuvage aux concurrents. On confirmera le repas servi avant le concours – aucun substitut au repas ne sera proposé. Les concurrents qui doivent suivre un régime alimentaire précis, qui ont des goûts particuliers ou qui croient que le
---	---

sustenance, it is recommended they bring the necessary food with them. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks. ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.	repas fourni ne sera pas suffisant doivent apporter de la nourriture. Si l'élève participe à une épreuve physique, il est recommandé qu'il s'apporte des collations. TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DU CONCOURS DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.
--	---

ADDITIONAL INFORMATION/RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

• The Competition Information Package can be found at: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps • Sample projects from previous years are available online at : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps/past-scopes • Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 12, 2017, at: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps • Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps • If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 21, 2017, as all staff will be onsite setting up the following week.	• La trousse d'information au sujet des concours est affichée sur le site Web : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps • Des exemples de projets des années précédentes sont disponibles en ligne à : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps/past-scopes • Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 12 mai 2017 : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps • Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des concours en page 23 : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -ps • Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de cette concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou le président du comité technique d'ici le 21 avril 2017 puisque tout le personnel sera sur le site des concours la semaine suivante.
---	--

SPECTATORS/SPECTATEURS:

Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.	Les concurrents sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades de Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.
--	--

Skills Ontario thanks the following sponsor of this contest / Nous tenons à remercier le commanditaire de ce concours:

